Jabal Qāsyūn und al-Arba'īn

DIE BLUTHÖHLE UND DIE SPIRITUELLE STATION DER VIERZIG ABDĀL

lläh, der Erhabene, schwört im Heiligen Qur'an: {Bei der Feige und bei der Olive, bei dem Berg Sinai und diesem Ort der Sicherheit: wahrlich, Wir haben den Menschen in vorzüglichster Form erschaffen!\3

Viele Qur'ān-Kommentatoren erklären, dass mit der Feige Damaskus, mit der Olive Jerusalem, und mit dem Ort der Sicherheit Mekka gemeint seien. Sie berichten, dass die frühen Gelehrten Qatāda und Ḥasan al-Baṣrī sagten: "{Die Feige} ist der Berg, an dessen Fuß Damaskus liegt [Jabal Qāsyūn], und {die Olive} ist der (Öl-)Berg, an dessen Fuß Jerusalem liegt."4

Hoch oben am Hang des nordwestlich die Stadt überragenden Berges Oāsvūn befinden sich in einer in den Fels gebauten Anlage die "Bluthöhle" [ghār al-damm], in der sich der erste Mord der Menschheitsgeschichte ereignete, als Kain im Streit seinen Bruder Abel erschlug, sowie die darüber gelegene spirituelle Station [maqām] der vierzig ständig in Schām vertretenen Gottesfreunde [arba'īna abdāl]. Das Gebäude in seiner heutigen Form geht auf den letzten regierenden osmanischen Herrscher, Sultan 'Abd

3. Qur'ān, 95:1-4.
4. Überliefert von al-Ţabarī in seinem Tafsīr, von 'Abd al-Razzāq in seinem Musannaf, al-Wāḥidi in Asbāb al-Nuzūl, Ibn 'Asākir in Tārīkh Dimaschq, al-Baydāwī in seinem Tafsīr, al-Qurṭubī in seinem Tafsīr, Ibn Ḥajar in Fatḥ al-Bārī und al-Suyūṭī in al-Durr al-Manthūr

al-Hamid 11., zurück. Die vierzig Abdāl<sup>5</sup> sind, wie aus der prophetischen Überlieferung hervorgeht, eine spezielle Gruppe rechtschaffener Gottesfreunde [auliyā' al-sālihīn], denen Allāh, der Erhabene, bestimmte Aufgaben zugewiesen hat. Immer, wenn einer von ihnen verstirbt. ersetzt Allāh ihn durch einen anderen, so dass ihre Anzahl stets gleich bleibt. Anas ibn Mālik berichtete, dass Allāhs Gesandter sagte: .. Diese Welt wird niemals vierzig Männer ermangeln, die dem vertrauten Freund Allahs [khalīl Allah, d.h. dem Propheten Ibrāhīm gleichen. Um ihretwillen wird den Menschen Regen und Beistand gesandt. Keiner von ihnen stirbt, ohne dass Allāh ihn durch einen anderen ersetzt.6

Und Schurayḥ ibn 'Ubayd berichtete von 'Alī ibn Abī Ṭā-lib : "Ich hörte den Gesandten Allāhs sagen: 'Dieständig vertretenen Gottesfreunde [al-abdāl] sind in Schām; es sind vierzig Männer; jedesmal, wenn einer von ihnen stirbt, ersetzt Allāh ihn durch einen anderen. Um ihretwillen sen-

5. Abdāl, auch budalā', pl. von badal, abgeleitet von badala, "ersetzen", wörtl.: "Ausgetauschte" oder "Ersetzte". Scheikh Abū 'Abd al-Raḥmān Ṣāfī, der Imām und Hüter des Maqām al-Arba'īn, wies darauf hin, dass der Name Abdāl auch bedeute, dass diese Gottesfreunde durch ihr Wissen und ihr beispielhaftes Wirken unter den Menschen dazu beitragen, deren schlechte Eigenschaften durch gute zu ersetzen.

6. Überliefert von al-Tābarānī in Mu'iam al-Ausat.

7. Das Schām genannte Gebiet umfasst die Länder Syrien, Palästina, Libanon, Jordanien und die türkische Provinz Hatay; im engeren Sinne bezeichnet es die Gegend um Damaskus. Siehe hierzu auch das Kapitel Die besonderen Vorzüge der Gegend von Schām in unserem Über die Zeichen der Endzeit. det Allāh Regen, um ihretwillen gewährt Er uns den Sieg über die Feinde, und um ihretwillen wendet Er die göttliche Strafe von der Bevölkerung von al-Schām ab."<sup>8</sup>

In seinem Werk über die in Damaskus zu besuchenden Orte erwähnt Ibn al-Ḥaurānī (gest.1000 H./1592n.Chr.), dass sich die Abdāl in besonderen Nächten an diesem Ort, an dem die Bittgebete erhört werden, versammeln, dort beten und Allāh, den Erhabenen, anrufen und bitten. 9 Scheikh 'Alī al-Raba'ī berichtete hierzu, dass der ehrwürdige Prophetengefährte 'Abd Allāh ibn 'Abbās sagte:

"Die Stätte des BlutvergießensamBergQāsyūnisteinehrwürdiger Ort. Yahyā ibn Zakariyyā' [Johannes der Täufer] und seine Mutter lebten dort vierzig Jahre; und 'Īsā ibn Maryam [Jesus] [Lund seine Jünger haben dort gebetet. Wer auch immer an diesen Ort kommt, seine Gebete und Bitten werden nicht vergebens sein; es ist der Ort, an dem die Anliegen erfüllt werden und Errettung aus der Not gewährt wird." <sup>10</sup> [aus dem Buch S. 13 ff.]

Weiteres unter: www.warda.info/

8. Überliefert von Imām Aḥmad in seinem Musnad sowie in Faḍā'il al-Ṣaḥā-ba, al-Suyūṭīinseinem al-Ṭāmi'al-Ṣaḥīr, al-Bayhaqī in Dalā'il al-Nubuwwa, al-Maqdisī in Faḍā'il al-Schām, Muḥammad ibn 'Abd al-Hādī in seinem Faḍā'il al-Schāmund anderen. Eine ausführliche Dokumentation dieser und ähnlicher Überlieferungen findet sich auf Englisch in Gibril Fouad Haddads Werk, The Excellence of Syro-Palestine – al-Shām – and its People in dem entsprechenden Kapitel auf S. 49-52.

9. Siehe 'Uthmān ibn Aḥmad ibn al-Haurānī, Zryārāt al-Schām.

10. 'Alī ibn Muḥammad al-Raba'ī in Faḍā'il al-Schām wa Dimaschq, zitiert in Ibn al-Ḥaurānīs Ziyārāt al-Schām.

# LICHTBLICK

WEEKLY FROM LYMPIA, CYPRUS

Nr. 569

*Yaum al-Jumu'a* ~ 11. *Rabī'a ath-thānī* 1431 / 26. März 2010

50 Cent



## Bismi llāhi r-raḥmāni r-raḥīm (2)

MAULĀNĀ SHEIKH NĀZIM AL-ḤAQQĀNĪ, Sohbet nach dem 'Ishā, 13. Rabī'a al-awwal 1431, 27. Februar 2010

[Fortsetzung]

o ist das größte Geschenk von Alläh dem Allmächtigen an die Menschheit, daß Er sie sagen läßt:

Bismi llähi r-rahmāni r-rahīm.

[Mawlana macht dhikr mit Bismi llāhi r-rahmāni r-rahīm ...]

Wer hungrig ist, wird gesättigt sein, und der Durstige wird keinen Durst mehr verspüren.

Selbst ein ganzer Brunnen voller Wasser kann den Durst einer Person nicht löschen, aber mit Bismi llähi r-rahmäni r-rahim wird euer Durst gestillt sein. Sagt Bismi llähi r-rahmäni r-rahim, und euer

Hunger verschwindet, sagt Bismi llāhi r-raḥmāni r-raḥīm, und euer Zorn verschwindet, sagt Bismi llāhi r-raḥmāni r-raḥīm, und alles, was euch schadet, wird sich von euch entfernen.

Das ist der Hauptsegensozean für die Menschen hier.
Wenn die Menschen dahin
kommen, durch spirituelle
Sicht Bismi llähi r-raḥmāni rraḥīm zu schauen, zu sehen, zu
erkennen, zu verstehen und
etwas davon zu schmecken,
so werden sie niederfallen vor
Vergnügen zu sagen [singt]:

Bismi llāhi r-raḥmāni r-raḥm, Bismi llāhi r-raḥmāni r-raḥm, Bismi llāhi r-raḥmāni r-raḥm. Bismi llāhi r-raḥmāni r-raḥīm, Bismi llāhi r-raḥmāni r-raḥīm, Bismi llāhi r-raḥmāni r-raḥīm, Bismi llāhi r-raḥmāni r-raḥīm.

Wenn sie Bismi llāhi r-raḥmāni r-raḥīm sagen, werden sie niemals besiegt werden. Allāh wird sie niemals eine Niederlage erleiden lassen, sondern sie werden immer siegreich sein, allzeit bei jeder Zielsetzung, zu jeder Gelegenheit.

Bismi llāhi r-raḥmāni r-raḥīm öffnet Türen. So viele Leute kommen und sagen: "O Sheikh, wir sind in einer sehr schwierigen Lage, bitte sprich ein Du'ā' für uns, daß wir aus unserer schwierigen Lage herauskommen."

 $\mathbf{W} \ \mathbf{E} \ \mathbf{E} \ \mathbf{K} \ \mathbf{L} \ \mathbf{Y}$ 

O Leute! Wir sagen: Was habt ihr von eurer Religion gelernt? Das heißt, ihr habt nichts von dem Glauben an Bismi llāhi r-rahmāni r-rahīm gelernt. Wenn ihr etwas von dieser gewaltigen Religion gelernt hättet, würdet ihr nicht zu mir kommen und sagen: "O mein Sheikh, verschaff uns einen Anlaß für Freude und Zufriedenheit in unseren Herzen."

Nein, fahrt fort zu sagen: Bismi llāhi r-rahmāni r-rahīm, Bismi llāhi r-rahmāni r-rahīm. Bismi llāhi r-rahmāni r-rahīm, Bismi llāhi r-rahmāni r-rahīm. Bismi llāhi r-rahmāni r-rahīm, Bismi llāhi r-rahmāni r-rahīm, Bismi llāhi r-rahmāni r-rahīm.

Wenn ihr in einen Ozean fallt und Bismi llāhi r-rahmāni rrahīm sagt, werdet ihr gerettet werden.

"Zur Ehre von Bismi llāhi *r-rahmāni r-rahīm*, rette mich. o mein Herr, aus meiner schwierigen Lage!"

Wie lernt ihr, euch aus Krisen, zum Beispiel einer wirtschaftlichen Krise, zu retten? Die Menschen sind in einem Kreis eingeschlossen, und sie möchten gern über ihn hinausgelangen, doch sie schaffen es nicht. Und wir sagen: "O Leute, wenn ihr aus einer schwachen Position und schlechten Bedingungen gerettet werden möchtet, sagt Bismi llāhi r-rahmāni r-rahīm. Jede Lösung kommt, nachdem ihr Bismi llāhi r-rahmāni r-rahīm. Bismi llāhi r-rahmāni rrahīm gesagt habt!"

O Leute! Was können wir sagen? Die Menschen laufen Schaitan und seinen unheilvollen Ideen und Standpunkten hinterher. Jener Schaitan sagt euch: "Das ist gut, und das ist schlecht." Das ist niemals so!

Aber mit dem, was Allāh der Allmächtige sagt und aus



Seinen endlosen Ozeanen schickt, werdet ihr euch so glücklich, so leicht, so erleuchtet und voller Freude fühlen. daß, selbst wenn ihr nicht einen Pfennig in eurem Haus habt und nur trockenes Brot findet. Bismi llāhi r-rahmāni rrahīm zu sagen, ausreicht, daß ihr himmlische Positionen erreicht und hier und im Jenseits Freude findet!

Es ist das größte Geschenk, hier könnt ihr jede Angelegenheit regeln und nach diesem Leben jede Art von Freude erreichen. Versucht es, versucht es! Etwas auszuprobieren ist balash, frei, lernt es und geht.

Wer erreicht die geheime Kraft von Bismi llāhi r-rahmāni r- $rah\bar{i}m$ ?

Wenn euch etwas Wertvolles wie Gold auf materiellem Wege zukommt, geht es wieder weg, aber was ihr durch die Kräfte in euch erreicht, indem ihr Bismi llāhi r-rahmāni r-rahīm sagt, macht euch hier und im Jenseits beliebt. Und Glück wird euch umhüllen und den Kummer fortnehmen. Das ist wichtig für das Glück der Menschheit in unseren Tagen, da sie schaitanischen Wegen folgt und dabei ist, zugrunde zu gehen.

Ihr könnt euch mit Bismi llāhi r-rahmāni r-rahīm retten. Allāh macht es uns im Herzen leicht, es zu sagen, und Er nimmt alle Kümmernisse und das Leid der ökonomischen Krise fort. Solche Dinge weichen von euch mit dem Segen von Bismi llāhi r-rahmāni r-rahīm.

Ihr werdet euch retten mit Bismi llāhi r-rahmāni r-rahīm. Sagt es in eurem Herzen mithilfe von masbahah, Gebetsperlen, oder auch ohne, und ihr werdet wohl erreichen, worum ihr bittet. Bei allem, was ihr braucht oder erreichen wollt, bleibt dabei, Bismi llāhi r-rahmāni r-rahīm zu sagen. Jetzt ist die schlimmste Zeit für die Menschen. Die Leute sind in der schlimmsten Lage, und ein jeder beklagt sich. Anstatt sich zu beklagen, sollten sie mindestens einhundertmal täglich Bismi llāhi r-rahmāni r-rahīm sagen. Mehr nimmt Kummer von euch, aus euren Herzen, und es kommt ein besonderes Licht auf euch, und ihr werdet glücklich sein.

Möge Allah der Allmächtige es geben. Möge Allāh uns vergeben.

Fātiha.

[Maulānā singt:]

Yā Muhammad canım arzular

bütün hayatınızı o en sevgili en shanlı olana verin.

Rabbinin ilahi huzurunda shereflene verin.

Yā Muhammad canım arzular

Dost Muhammad canım pek se-

O Muhammad, meine Seele verlangt nach dir,

gebt euer ganzes Leben ihm, der der Glorreiche ist

in der Gegenwart Gottes, gebt es mit Ehre.

O Muhammad, meine Seele liebt dich.

O Freund Muhammad, meine Seele verlangt so sehr nach dir!

Fātihah.  $\bar{A}m\bar{i}n, \bar{A}m\bar{i}n, \bar{A}m\bar{i}n.$ [45 Minuten; 543 Zuschau-

Māshā'allāh, māshā'allāh. ◆

#### BUCHEMPFEHLUNG



ABD AL-HAFIDH WENTZEL, Damaszener Impressionen. Von vielbesuchten Stätten & berühmten Gottesfreunden. Band 1, Hellenthal 2010, 248 Seiten, 16,90 Euro. ISBN 978-3-939191-07-0 www.warda.info

»Damaszener Impressionen gewährt Einblicke in die Geschichte zweier bekannter, häufig besuchter Stätten - der Umayyadenmoschee und des die Stadt überragenden Gebirgszuges Jabal Qāsyūn -, sowie die Biographien vier berühmter Gottesfreunde und bedeutender Persönlichkeiten des Islam aus verschiedenen historischen Epochen: Scheikh Raslān al-Dimaschqī, Scheikh Muḥyī al-Dīn ibn 'Arabī, Scheikh Khālid al-Baghdādī und Scheikh 'Abd Allāh al-Fā'iz al-Dāghistānī. Das Buch gibt dabei Antworten auf viele Fragen, die Besucher - Muslime und Nichtmuslime gleichermaßen - dem Autor im Laufe der Jahre gestellt haben.

Sowohl das Kapitel über den Berg Qāsyūn als auch die Ausführungen über die Umavvadenmoschee gehen weit über einfache Beschreibungen dieser Orte hinaus und beziehen eine ganze Reihe im Zusammenhang mit deren Geschichte bedeutsamer Themenkomplexe mit ein. Dem Kapitel über Scheikh Raslan wurde dessen Sendschreiben über die göttliche Einheit hinzugefügt, das Kapitel über Scheikh Muhvī al-Dīn enthält eine ausführliche Darstellung einiger seine Person betreffenden Kontroversen sowie seine Glaubenslehre. Die Kapitel über Scheikh Khālid und Scheikh 'Abd Allāh al-Dāghistānī beschreiben detailliert Lebensweg und Wirken dieser beiden bekannten Gottesfreunde. Die in diesem Werk wiedergegebenen Berichte und Informationen entstammen zum überwiegenden Teil traditionellen muslimischen Quellen, auf die entweder im Text selbst oder in den zahlreichen, häufig ausführlich erklärenden Anmerkungen eingegangen wird.« (Aus dem Klappentext) Leseprobe nächste Seite

## Die betrunkene Maus

[Aus einer Sohbet von Maulānā o. D.1

Unter den Straßen verlaufen zwei Arten von Kanälen, einer mit sauberem, ein anderer mit schmutzigem Wasser. Das schmutzige Wasser kommt von den Häusern.

Die Propheten brachten sauberes Wasser von der Ouelle. Allah der Allmächtige erschuf alles aus reinem Wasser. "Wir machten alles, was in der Existenz ist, aus reinem Wasser." Reines Wasser kommt von den Himmeln. Die schmutzigen Kanäle sind von Schaitan.

Es war einmal eine Maus, die fiel in ein Faß Wein. Während sie darin herumschwamm, um sich zu retten, schluckte sie viel Wein. Als es ihr schließlich gelang, wieder herauszukommen, rief sie: "Unsere Feinde die Katzen mögen kommen, ich bin jetzt ein Löwe!"

## LICHTBLICK



### SPOHR PUBLISHERS LTD

www.spohr-publishers.com, Redaktion SALIM SPOHR & Hagar Spohr. Tefkrou Anthia 7. Cy-2566 Lympia / Lefkosia. salim@spohr.cc, hagar@spohr.cc in Verbindung mit www.before-armageddon.com. Bestellung über www.spohr-publishers.com